

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 21: Énergie nucléaire, fascicule no 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçus par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Matériaux, Energie

**BT 2337**

620.9 : 621.311

*L'importance de l'énergie électrique dans la production des biens.*  
B. BAUER.

Bull. Ass. suisse Electriciens, 46 (1955) 21, 15 oct.,  
p. 1006-1013, 10 fig.

L'auteur décrit le développement de la mécanisation de la production des biens depuis le moyen âge. Il montre comment cette mécanisation augmente la valeur du travail humain et quelle est l'importance de l'énergie électrique dans ce domaine. Tournant ses regards vers l'avenir, il se demande quels sont les besoins mondiaux en énergie pour le siècle à venir et comment ils seront couverts. Comparant les U.S.A. et quelques pays d'Europe, il montre tout le retard du vieux continent dans le domaine de la mécanisation de la production.

## Mécanique appliquée

**BT 2338**

621.499.4 : 539.167.3

*L'énergie nucléaire et ses applications industrielles. I. Les piles atomiques et les radio-isotopes.*  
DIVERS AUTEURS.  
Onde électrique, 35 (1955) 343, oct., p. 783-947, fig.

Numéro spécial consacré à ce problème et traitant des sujets suivants : programme atomique français, avenir de l'énergie atomique, Centre d'études nucléaires de Saclay, réacteurs nucléaires, spectromètre à neutrons, transport des neutrons thermiques, mesure de la longueur de diffusion dans le graphite, contrôle des matériaux utilisés pour les piles atomiques, analyseur harmonique analogique, contrôle des réacteurs, machines analogiques, simulateurs de pile, préparation, détection et mesure des radioéléments, applications industrielles, prospection des minéraux radioactifs, aérosols et gaz radioactifs dans l'industrie atomique, installation de protection fixe du laboratoire de Saclay.

## Electrotechnique

**BT 2339**

621.313.32.016.32

*Le service en parallèle de machines synchrones à couple moteur irrégulier.*  
TH. LAIBLE.  
Bull. Oerlikon, (1955) 311, 312, août, oct., p. 45-58, 67-74,  
29 fig.

Après quelques généralités sur le couple des machines à pistons et leur effet perturbateur, l'auteur traite du comportement des machines synchrones en cas d'oscillations pendulaires. Il étudie le comportement des réseaux dans le cas de variations de fréquence. A l'aide d'exemples numériques tirés de la pratique, il montre comment s'appliquent les notions et formules développées.

Bibliographie.

## Chimie industrielle

**BT 2340**

66.048

*Les principes de la distillation.*  
P. BACHMANN.  
Schweiz. techn. Z., 52 (1955) 49, 8 déc., p. 877-883, 6 fig.

L'auteur rappelle les principes fondamentaux de la distillation, considérés du point de vue de la règle des phases. Il expose la théorie de la distillation fractionnée pour un mélange binaire idéal. L'efficacité de la distillation est essentiellement dépendante du nombre des plateaux théoriques et de la valeur du reflux dans la colonne. Ces deux facteurs sont déterminés par voie graphique et par le calcul.

## Divers

**BT 2341**

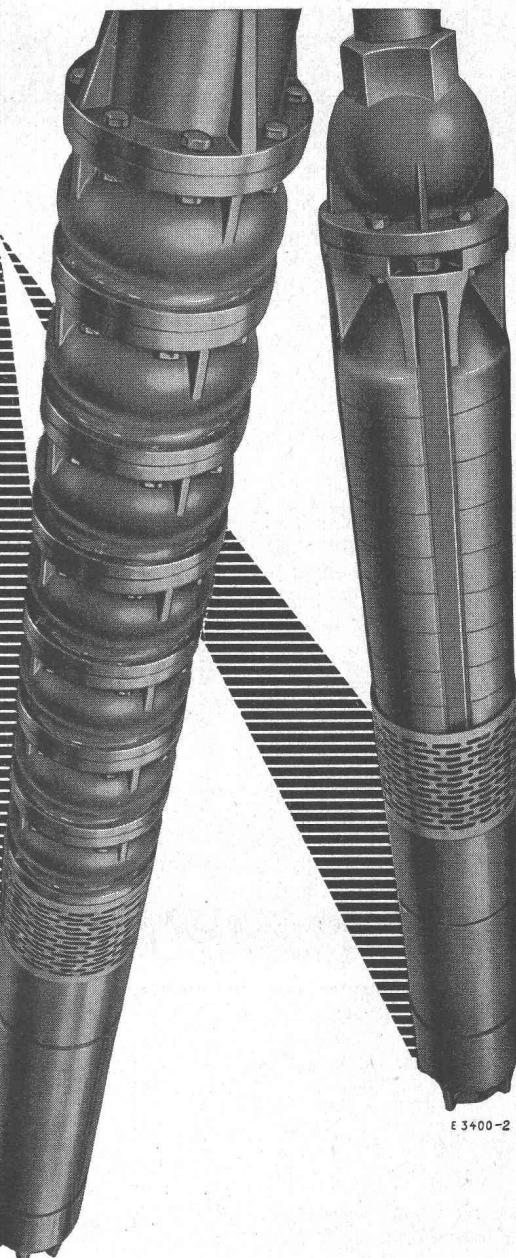
656.7.05 : 621.396.933 (494)

*Le service de la sécurité aérienne à l'aéroport intercontinental de Zurich.*  
A. FISCHER.  
Bull. techn. P.T.T., 33 (1955) 11, 1<sup>er</sup> nov., p. 449-470, 17 fig.

Le service de la sécurité aérienne comprend une série d'organes et de fonctions où le profane a quelque peine à se reconnaître. Après un exposé général, où l'auteur montre quels sont les rapports des divers services entre eux et fait une nette distinction entre radionavigation, contrôle de la circulation aérienne et service de communication, il décrit les installations de l'aéroport de Zurich et les méthodes employées pour garantir la sécurité des avions en vol.



**KSB**  
AMAG  
HILPERT



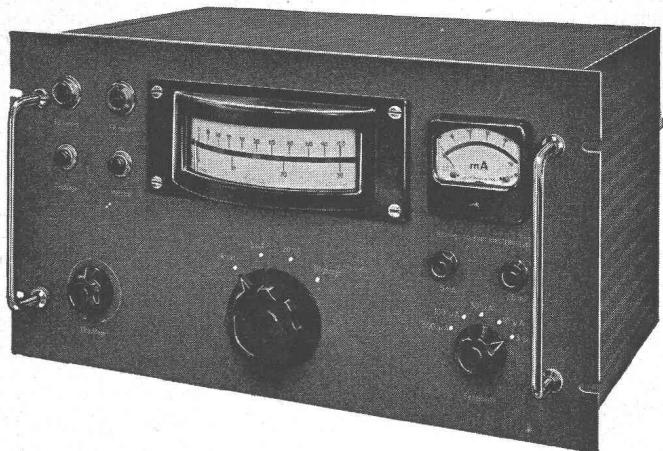
**GROUPES MOTO-POMPES IMMÉRGÉS**

pour débits jusqu'à 1200 m<sup>3</sup>/h  
et hauteurs de refoulement jusqu'à 200 m  
Moteurs d'entraînement jusqu'à 600 CV

BUREAU DE VENTE  
**KSB ZURICH SA**  
BECKENHOFSTRASSE 72 TÉLÉPHONE (051) 282518

## ALIMENTATION DE JAUGE A IONISATION

MESURE DE VIDE DE  $10^{-3}$  à  $10^{-7}$  mm DE MERCURE



Type A. J. I. T. 2  
Licence C. E. A.



**ALBERT LE BŒUF & FILS**  
194 RUE DES GROS-GRÈS . COLOMBES . CHA.56-03+

Pub. M.R.

Nos rubans anglais autocollants « **LASSO** » simplifient, améliorent, accélèrent votre travail. Sur votre demande et sans engagement nous vous adresserons volontiers une offre détaillée avec échantillon en tenant compte de vos désirs quant aux largeurs, couleurs et qualités.

**LASSOBAND** toile isolante de première qualité, livrable dans toutes les couleurs courantes.

**LASSOVIC** à base de chlorure polyvinique, un ruban très apprécié dans l'industrie électrique ; s'obtient dans les couleurs conventionnelles.

**LASSOPROOF** à base de chlorure polyvinique renforcé d'un tissu empêchant la colle de glisser. Indiqué pour poignées de motos, de vélos. Beaux coloris.

**LASSOTHENE** à base de polyéthylène, ce ruban est spécialement destiné aux isolations haute fréquence. Livrable dans les couleurs courantes.

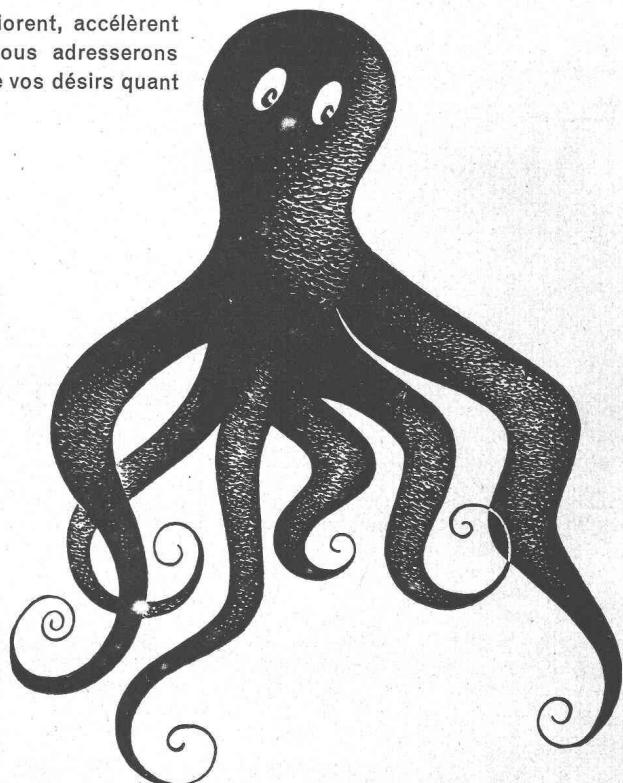
**LASSOFIBRE** à base de fibre de verre, ruban isolant pour l'industrie thermique. Couleur neutre.

**LASSOCEL** qualité brillante à base de tissu pour reliure, encadrement, bordage de documents, etc. Livrable en toutes couleurs courantes du plus bel effet.

**LASSOMOUNT** ruban collant double face, très mince. Indiqué pour le montage des clichés d'imprimerie, la fixation de plaquettes, de bandes indicatrices.

**LASSOFOIL** feuille d'aluminium montée sur tissu autocollant. Auxiliaire indispensable du radio technicien, pour blindage, antennes intérieures, etc.

**LASSOMETIC** à base de chlorure polyvinique, ce ruban est indiqué comme protection contre les acides, l'humidité et convient parfaitement pour tous emballages hermétiques. S'obtient en toutes couleurs.



Adhère plus fortement qu'un poulpe !

# PERFECTA S. A., BERNE

Gerberngasse 27. Tél. (031) 2 28 32

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

## 727.94

**Weber, G.**, arch. : Nouveau bâtiment de la radio hessoise à Francfort s.M. (*Neubau des Hessischen Rundfunks in Frankfurt a.M.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 2, p. 108-111.

Bâtiment rond avec annexe des salles ; salle de mille deux cents places assises, salle des instruments, foyer des musiciens, studio de télévision.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 289.

## 725.57 (43-2.6)

**Maurer, H. ; Maurer, T.**, arch. : Garderie d'enfants et pouponnière de Frauenholz à Munich. (*Kindertagesheim und Kinderkrippe Frauenholz, München.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 2, p. 112-113.

Bâtiment à un étage sans grand luxe installé dans la colonie des femmes sans asile. Pouponnière, garage à voitures d'enfants, buanderie, bureau, chambre d'isolement, salle du personnel ; plans.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 290.

## 725.57 (43-2.6)

**Maurer, H. ; Maurer, T.**, arch. : Garderie d'enfants Dornfinkenweg à Munich. (*Kindertagesheim Dornfinkenweg, München.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 2, p. 114-115, Bâtiment à un étage ; hall d'entrée, couloir, salle de séjour, dépôt à outils, préau ouvert, bassin à plantes aquatiques, grandes parois vitrées.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 291.

## 725.514 (43-2.384)

**Winter, F. G.**, arch. : Home de convalescence pour jeunes gens à Schwelm. (*Jugenderholungsheim in Schwelm.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 2, p. 116-118.

Bâtiment à trois étages construit partiellement sur les fondements d'une ruine ; vingt chambres d'hôtes, réfectoire, salle de lecture, toit-terrasse, repos en plein air et parc.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 292.

## 725.4 (494.231.1)

**Rohn, R.**, arch. : Nouveaux bâtiments de la S. A. Hoffmann-La Roche & Cie, à Bâle. (*Neubauten der Firma F. Hoffmann-La Roche & Co., AG., Basel.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 153-157.

Bâtiment d'exploitation, agrandissement du bâtiment des laboratoires, nouveau bâtiment de fabrication ; entrepôts, chaudières ; construction en béton armé ; chauffage par rayonnement ; plans, coupes.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 293.

## 725.21 : 725.711 (494.341)

**Stücheli, W.**, arch. : Immeuble commercial avec restaurant au Römerhof, à Zurich. (*Geschäftshaus mit Restaurant am Römerhof, Zürich.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 158-161.

Magasins avec entrepôts, arcades avec alignement du rez-de-chaussée en retrait ; buvette avec escalier menant au restaurant au 1<sup>er</sup> étage ; plans.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 294.

## 728.2 (494.341)

**Koenig, B.**, arch. : Immeuble locatif de la Englischviertelstrasse à Zurich. (*Mehrfamilienhaus an der Englischviertelstrasse, Zürich.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 162-165.

Bâtiment à quatre étages avec allées couvertes ; construction des murs extérieurs en briques, façade des allées couvertes en béton armé ; appartements à deux, trois et quatre pièces.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 295.

## 725.16 : 728.2 (494.341)

**Feth, D.**, arch. : Bureau de poste et immeuble locatif Rieterplatz, à Zurich. (*Post- und Wohngebäude Rieterplatz, Zürich.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 166-167. Bureau de poste au rez-de-chaussée, deux étages supérieurs avec appartements resposants sur des piliers en béton en peinture noire ; plans, coupe.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 296.

## 725.21 (494.281.1)

**Gujer, R.**, arch. : Magasins Franz Carl Weber S. A., à Saint-Gall. (*Geschäftshaus Franz Carl Weber AG., St. Gallen.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 168-169. Salles de vente, bureaux, entrepôts ; porte d'entrée escamotable, rideau d'air chaud, chauffage par rayonnement issu du plafond ; plan, coupe.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 297.

## 725.4 (494.341)

**Atelier** de réparation et banc d'essai de moteurs de la Swissair S. A., à Kloten/Zurich. (*Motorenwerkstatt und Motorenprüfstand der Swissair A.G. in Kloten/Zürich.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 170-172.

Bâtiment à deux étages ; toit en shed, ossature métallique, fenêtres en acier à double vitrage ; schéma d'acheminement des moteurs à réviser et de leurs pièces détachées ; plans, coupes.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 298.

## 725.198 (43-2.315)

**Brune, W.**, arch. : Usine de forces motrices Haniel, à Bottrop. (*Kraftwerkzeche Franz Haniel in Bottrop/Rheinland.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 173-175. Bâtiment des chaudières, bâtiment des turbines et compresseurs, chambre de commandes et de mesures, salle des machines, pont transporteur de charbon ; façades sans fenêtres, lumière et aération artificielle ; plan, coupe.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 299.

## 725.4 : 622.7 (43-2.34)

**Schupp, F.**, arch. : Etablissement de préparation des puits de mines Germania à Marten/Dortmund. (*Aufbereitungsanlage der Schachtanlage Germania in Marten/Dortmund.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 176-178.

Bâtiment de lavage avec tour à escalier et monte-pente, salle et chevalement du puits, bâtiment de la direction, cabinets de toilette, salle de paies et bureaux administratifs, bâtiment des treuils, bâtiment des commandes, infirmerie, habitations.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 300.

## 725.5 (43-2.29)

**Kraemer, F. W.**, arch. : Bâtiment social des usines de voitures Büssing, à Braunschweig. (*Sozialgebäude der Büssing Nutzkraftwagen G.m.b.H., Braunschweig.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 179-181.

Bâtiment de cinq étages, squelette porteur en béton armé, appuis en retrait ; réfectoire à 380 places au rez-de-chaussée, réfectoires au 1<sup>er</sup>, au 2<sup>er</sup> et au 3<sup>er</sup> étage ; au comble : cuisine rapide, office, buanderie, repassage ; terrasse couverte au faux-comble.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 301.

## 725.928 (43-2.4)

**Mutschler, C. F.**, arch. : Cantine des ateliers Dr C. Schleusner, Neu-Isenburg/Francfort-s.-M. (*Kantine der Dr. C. Schleusner-Fotowerke, Neu-Isenburg/Frankfurt a.M.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 182-184.

Loge du portier, corridor d'exposition, réfectoire, chambres d'hôtes, chambre réfrigérante, cuisine ; murs extérieurs en béton armé, murs de séparation en briques ; plan.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1955, № 302.

Les ATELIERS DES CHARMILLES S. A., route de Lyon 109, Genève

cherchent :

## 1 TECHNICIEN 1 DESSINATEUR

pour leur département Electro-Erosion.

Faire offres, en joignant copies de certificats et curriculum vitae, au Bureau du personnel.

Les ATELIERS DES CHARMILLES S. A., 109, route de Lyon, Genève

cherchent :

## 1 TECHNICIEN éventuellement 1 DESSINATEUR

ayant de bonnes notions en turbines hydrauliques, pour le bureau de calculation et devis.

Faire offres en joignant copies de certificats et curriculum vitae au Bureau du personnel.

BILANS — IMPOTS — EXPERTISES  
TOUS MANDATS FIDUCIAIRES

FIDUCIAIRE

**Surdez**

Place de la Gare 12  
(Melrose)

LAUSANNE

Tél. (021) 22 91 44/45

Succursale à

BEX

Place du Marché

Tél. (025) 5 25-35

La Division des Travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des C.F.F., à Lausanne, cherche, pour sa Section des bâtiments, à Lausanne, un

## ARCHITECTE

**Conditions d'admission :** Etudes universitaires complètes et quelques années de pratique comme architecte.

**Traitements :** 8<sup>e</sup>, éventuellement 5<sup>e</sup> classe.

**Délai d'inscription :** 10 novembre 1956. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C.F.F., à Lausanne.

**Entrée en fonction :** le plus tôt possible.

**DUPUIS & CIE**  
*photogravure*  
CLICHÉS DESSINS PHOTOS  
Lausanne Cheneau-de-Bourg 3 Tél. 23 39 23

**ASCENSEURS**  
MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS  
**MOTEURS ÉLECTRIQUES**  
EN TOUS GENRES

**ASCENSEURS ET MOTEURS**  
**« SCHINDLER »**

HAUBRUGE & Cie — LAUSANNE  
Rue J.-J. Cart 8 — Tél. 26 44 67



## LITS EN FER

D'OFFICIERS AMÉRICAINS

pliables, très résistants et  
bon marché.

Matelas et couvertures en  
laine correspondants.

Renseignements à : **A. E. LEUTHOLD**, Postfach 7, Berne  
Tél. 031 4 43 97

En cas de non-réponse : 031 3 57 46

**ALUCROM**

La peinture de base antiroille universelle  
se distingue par sa résistance exceptionnelle  
aux intempéries, la chaleur et les ré-  
actions chimiques. Avantageux par sa du-  
reté et son adhérence.

**bacher**

BACHER S.A. REINACH - BALE

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

## 725.51 (43-2.587)

**Nothelfer, K.**, arch. : Clinique pour méthodes de traitements biologiques à Ueberlingen/lac de Constance. (*Klinik für biologische Heilweisen, Ueberlingen/Bodensee.*) Avec fig., Bauen u. Wohnen (1955) 3, p. 185-188.

Soixante-quatre chambres d'hôtes avec parois de balcons en dents de scie, couleurs diverses des portes et des intérieurs des chambres de malades ; chambres des médecins, de traitement ; laboratoire, pharmacie et réception au rez-de-chaussée ; plans, coupes.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 1.

## 727 (494.23.1)

Le nouveau **centre** culturel de Bâle. (*Das neue Kulturzentrum in Basel.*) Avec fig., Schweiz. Techn. Ztschr. (1956) 1, p. 7-19.

Projet du premier prix de F. Lodewig, Bâle, architecte E.P.F. et S.I.A. Terrain, problème, centre religieux, théâtres ; les bâtiments de gens d'affaires.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 2.

## 725.318 : 728.949.2

**Abris E.** : Un nouveau système de garage. Avec fig., Schweiz. Techn. Ztschr. (1956) 4, p. 79-82.

Nouveau système de garage, de forme particulière : il s'agit des aérogarages qui présentent une innovation remarquable ; ils sont composés de tôles de couverture cintrées, fixées en dessous de charpentes autoportantes extérieures ; la face avant et les côtés latéraux sont entièrement ouverts ; toutefois la forme particulière de la couverture empêche la pluie, la neige ou les poussières de pénétrer à l'intérieur.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 3.

## 621.876.32

**Favre, R.**, arch. : Les escaliers roulants. Avec fig., Bull. techn. de l'A.T.G. (1954) 9, p. 9-14.

Transporteurs modernes installés dans les grands magasins : « Au Grand Passage S.A. » à Genève. Description des différentes dispositions possibles : autres exemples exécutés.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 4.

## 621.311.21 (44)

L'**usine** hydro-électrique de Seyssel. Avec fig., Bull. techn. de l'A.T.G. (1954) 3, p. 7-15.

Généralités, barrage, usine, turbines. Salle des machines : longueur de 85 m sur 17 m de largeur, hauteur de 19 m ; deux ponts roulants de 125 t.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 5.

## 725.4 (42)

**Carty, C.** : Nouveaux bâtiments à usage industriel en Angleterre. Avec fig., Schweiz. Techn. Ztschr. (1955) 48, p. 866-873.

Entrepôt de sulfate d'ammoniaque avec hangar d'ensachement ; salle d'imprimerie principale. Méthodes de construction ; les deux ouvrages illustrent fort bien les avantages qu'offre l'application d'éléments en béton précontraint et préfabriqué lors de l'exécution de l'ossature de grandes voûtes à usage industriel.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 6.

## 72.03

Les **styles** dans la construction. (*Baustile.*) Avec fig., Bull. du Ciment (1956) 1, p. 1-11.

Introduction, Egypte, Grèce, Rome, style roman, style gothique, renaissance, le baroque, XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, rococo, style néoclassique, empire, style « Biedermeier », romantisme, Jugendstyle, la construction moderne.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 7.

## 624.073.1

**Favre, H. ; Schumann, W.** : Etude de la flexion, pour différentes conditions d'appui, des plaques rectangulaires d'épaisseur linéairement variable. Application au cas d'une pression hydrostatique. Avec 7 fig., Bull. techn. de la Suisse rom. (1955) 11, p. 161-173.

Equation différentielle des plaques d'épaisseur linéairement variable, intégration du système d'équations pour les coefficients du développement en série, cas d'une plaque rectangulaire d'épaisseur linéairement variable, simplement appuyée le long de trois côtés et soumise à une pression hydrostatique.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 8.

## 725.346 (675.11)

**Comte, C.** : Construction des quais pour les sociétés « Amato » et « C.C.B. » à Léopoldville. Avec fig., Bull. techn. de l'A.T.G. (1954) 1-2, p. 7-11.

Rôle économique des ouvrages réalisés ; situation ; aspect général au point de vue technique ; description de l'ouvrage : exécution.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 9.

## 624.026.254

**Limpert, G.** : Escaliers tournants en acier. (*Wendeltreppen in Stahl.*) Avec fig., Stahlbau Bericht (1956) 18, p. 1-10. Effet décoratif ; exige un espace très limité ; absorption lumineuse de peu d'importance ; descriptions techniques ; exemples réalisés.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 10.

## 624.014.27

**Piguet, J.-A.** : Ossatures tubulaires. Avec fig., Stahlbau Bericht (1955) 24, p. 1-16.

Introduction ; définition ; développement ; rappel de quelques avantages marquants ; domaines d'application ; stade actuel ; perspectives ultérieures.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 11.

## 624.94 : 725.7 (494.232)

**Rohner, W.**, arch. : Bâtiment social de la S. A. Rohner, fabrique de produits chimiques, à Pratteln, 1954-1955. (*Wohlfahrtsgebäude der Firma Rohner AG., Chemische Fabrik, Pratteln 1954-1955.*) Avec fig., Stahlbau Bericht (1956) 2, p. 1-11.

Programme de construction ; vestiaires, bains et douches pour deux cent trente hommes et vingt femmes ; possibilité d'un agrandissement ultérieur ; réfectoire ; cuisine ; entrée de marchandises ; garage à bicyclettes. Construction en béton armé, du rez-de-chaussée en acier ; toit plat ; chauffage central.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 12.

## 725.24 (494.341)

**Rohn, R.**, arch. : Nouveau bâtiment de la Société de Banque Suisse, Zurich. (*Neubau des Schweizerischen Bankvereins Zürich.*) Avec fig., Bauen und Wohnen (1956) 1, p. 1-6.

Complexe de quatre blocs entourant la salle ronde des guichets au rez-de-chaussée ; toiture de la salle des guichets en verre, au-dessus cour intérieure. Installations techniques, climatisation ; poste pneumatique, plans, coupes.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 13.

## 728.2

**Habitations.** (*Wohnbauten.*) Avec fig., Bauen und Wohnen (1955) 4, p. 233-239.

Habitations à Lisbonne, quatre blocs, types de trois et de quatre pièces, façades avec grilles de cuisine. Habitations pour les employés de la Maison Olivetti, Ivrea, deux immeubles, squelette en béton armé ; plans.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1956, № 14.

Par suite du décès subit du chef de chantier d'une de nos usines en construction, nous cherchons

# Ingénieur ou Technicien de génie civil

possédant de riches connaissances et une grande expérience dans le domaine de la construction des galeries.

Nous cherchons en outre :

## Ingénieurs civils Techniciens en génie civil Dessinateurs en génie civil

Travail intéressant et bien rétribué, dans bureau ou chantiers, pour l'établissement de projets d'usines hydrauliques et la direction des travaux. Personnes de caractère agréable, ayant de bonnes connaissances professionnelles et sachant le français et l'allemand auront la préférence. Caisse de retraite ou assurance-épargne.

Soumettre offre, curriculum vitae et préférences de salaire, avec indication de la date la plus rapprochée d'entrée en fonctions, à la Direction de

**MOTOR-COLUMBUS S. A.**  
d'Entreprises Electriques  
BADEN

Ingénieur civil diplômé, ayant de l'initiative, actuellement dans position importante d'une grande entreprise, cherche

## placement de capitaux actif

dans entreprise du génie civil, construction métallique, construction hydraulique ou important bureau d'ingénieur (plus tard reprise de la direction pas exclue).

Offres sous chiffre **D 5610 Y**, à **Publicitas, Berne**.

Nous cherchons pour nos départements « Ponts et Charpentes » et « Chaudronnerie »

## un ingénieur civil et un ingénieur mécanicien ayant si possible quelques années d'expérience, ainsi que dessinateurs éprouvés

dans ces deux domaines.

Faire offre avec curriculum vitae, préférences et date possible d'entrée en service à **ZWAHLEN & MAYR S. A., constructions métalliques, Lausanne-Malley**.

## Concours de projets pour architectes

Le Département de l'intérieur du canton du Valais ouvre un concours de projets pour l'étude d'une construction neuve de l'Ecole cantonale d'agriculture à Viège.

Ce concours, organisé suivant les principes de la S.I.A., est ouvert à tous les architectes et techniciens établis dans le canton du Valais et les architectes et techniciens établis et domiciliés hors du canton, mais originaires du canton du Valais.

Le terme domicilié s'entend aussi bien pour le domicile civil que pour le lieu de l'établissement professionnel.

Le programme du concours est remis aux concurrents contre paiement de Fr. 20.—, par les soins de l'Ecole cantonale d'agriculture à Viège.

Délai pour la remise des projets : 15 janvier 1957.

Sion, le 10 septembre 1956.

Le chef du Département de l'intérieur:  
**M. Lampert.**

Importante entreprise industrielle (en ville) cherche, pour son service technique, un

## ingénieur-mécanicien diplômé

Le candidat devra s'occuper de l'élaboration de projets, du service de vente et des réalisations correspondantes. Domaine intéressant et varié.

Adresser offres manuscrites, avec photo, préférences de salaire et copies de certificats, sous chiffre **81 194 L**, aux **annonces Suisses S. A., « ASSA », Bel-Air 2, Lausanne**.

Bureau d'ingénieur, à Lausanne, cherche pour bureau et chantier

## technicien - dessinateur

en béton armé et génie civil. Place stable, poste de confiance.

Travail indépendant et varié; capable de diriger personnel.

Offres sous chiffre **P T 17 782 L**, à **Publicitas, Lausanne**.

Nous cherchons

## CHEF DE CHANTIER

pour les travaux de génie civil  
des installations du réacteur à Würenlingen

Activité intéressante dans nouveau domaine pour personne de caractère agréable et de bonne formation professionnelle. En cas de convenance, place stable avec caisse de retraite.

Soumettre offre, curriculum vitae et préférences de salaire, avec indication de la date la plus rapprochée d'entrée en fonctions, à la Direction de

**MOTOR-COLUMBUS S. A.**  
d'Entreprises Electriques  
BADEN

LA DIRECTION GÉNÉRALE DES P.T.T.

cherche

pour les directions des téléphones de Bâle, Coire, Fribourg, Lausanne, Lucerne, Olten, Rapperswil, Sion, Winterthour et Zurich plusieurs

# ingénieurs-électriciens

ou

# électrotechniciens

Nous offrons :

- Occasion de s'initier aux affaires techniques et administratives de nos services.
- Travail intéressant, varié et plein de responsabilités dans les domaines suivants :
- Etablissement de projets, contrôle du montage et exploitation de **centraux téléphoniques automatiques**.
- Etablissement de projet et contrôle d'**installations téléphoniques ou à courant fort**.

Nous exigeons :

- pour les ingénieurs : Etudes universitaires complètes.  
pour les techniciens : Diplôme d'un technicum suisse et une à deux années de pratique comme technicien.

Les offres, dans lesquelles le candidat indiquera la direction des téléphones qui l'intéresse particulièrement, doivent être adressées, accompagnées des certificats sur les études faites et l'activité exercée, à la

Division des téléphones et des télégraphes  
de la Direction générale des P.T.T., à Berne.

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE

Le poste de

# chef de la section des recherches hydrauliques

du Laboratoire de recherche hydraulique et de mécanique des terres est à repourvoir le plus rapidement possible.

Exigences : Diplôme d'ingénieur, expérience spéciale de l'hydraulique, de l'aménagement des cours d'eau et des essais de constructions hydrauliques sur modèles réduits. Intérêt et capacités prononcés pour la recherche scientifique dans ces domaines. Aptitude à diriger une section. Traitements à convenir.

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie et mentionnant l'activité déployée jusqu'ici, doivent être adressées au **Président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich 6**, d'ici au 31 octobre 1956.

Industrieunternehmen sucht für den Verkauf von

# Baumaschinen und Konstruktionen für Tiefbau und Stollenbau

einen gut eingeführten

# VERKAUFSINGENIEUR

Für Bewerber mit solider Branchenerfahrung bietet sich eine sehr vielseitige und interessante Tätigkeit.  
(Französische und englische Kenntnisse erwünscht.)

Bewerbungen mit handschriftlichem Lebenslauf, Foto und Angabe des möglichen Eintrittstermins (Diskretion zugesichert) erbeten unter Chiffre SA 408-X an **Schweizer-Annoncen AG. « ASSA »**, Hochhaus Heuwage, Basel 1.

# CONCOURS GÉNÉRAL DE PROJETS

Par décision du Conseil communal de la Ville de Berne, la Direction des constructions II, à Berne, organise un concours général de projets qui a pour but l'examen des possibilités d'aménagement des terrains situés entre l'Aargauerstalden, la Viktoriastrasse et la Schönburgstrasse, à Berne, en y construisant les bâtiments administratifs de la Direction générale des P.T.T.

Tous les architectes et professionnels du bâtiment de nationalité suisse peuvent participer au concours.

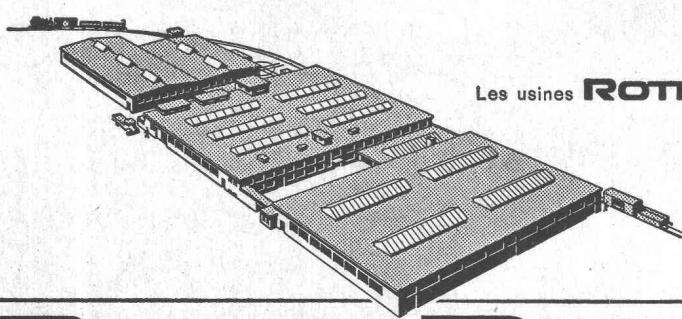
Les projets devront être remis jusqu'au 30 avril 1957.

Le programme et la documentation du concours peuvent être obtenus dès le 1<sup>er</sup> octobre 1956 à l'Office communal des bâtiments (Hochbauamt), 38, Bundesgasse, à Berne, contre paiement de Fr. 50.—.

Le programme du concours peut aussi être obtenu isolément, au prix de Fr. 1.—.

Le directeur des constructions II  
de la Ville de Berne :  
ANLIKER.

Berne, le 1<sup>er</sup> octobre 1956.

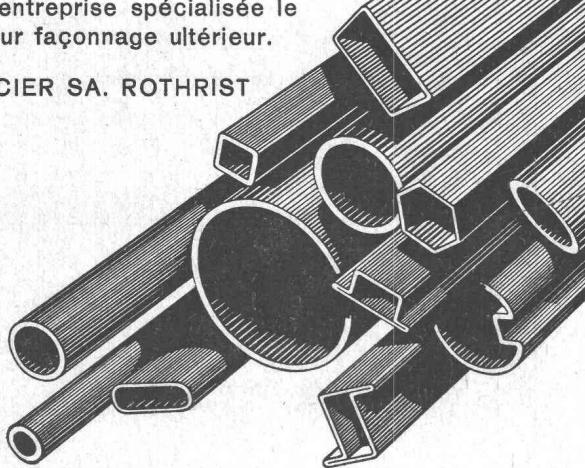


Les usines **ROTHRIST**

# ROTHRIST

se voue entièrement à la fabrication de tubes de qualité maxima et laisse à l'entreprise spécialisée le soin de leur façonnage ultérieur.

TUBES ACIER SA. ROTHRIST



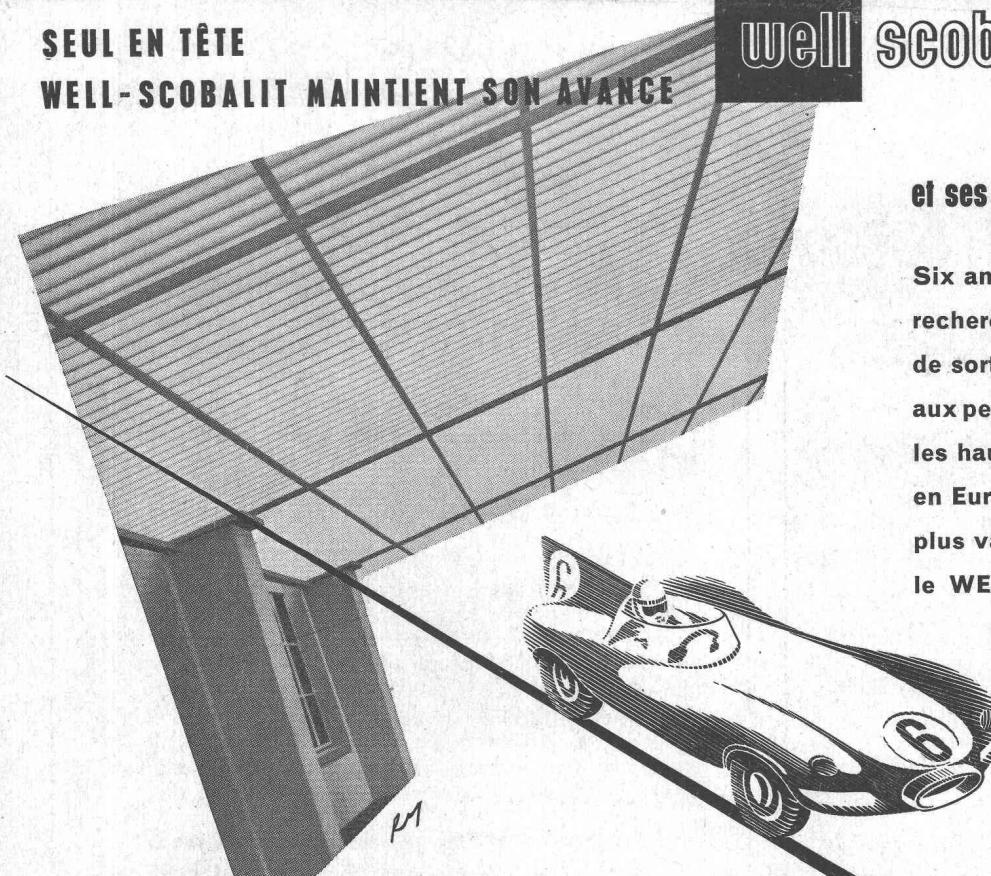
**SEUL EN TÊTE**  
**WELL-SCOBALIT MAINTIENT SON AVANCE**

**well scobalit**  
PRODUIT SUISSE

0 (051) 27 27 10

et ses ventes parlent en flèche...

**Six années d'expériences et de recherches spécialisées ont permis de sortir un produit synthétique aux performances techniques brillantes... les hautes références obtenues en Europe dans les applications les plus variées classent définitivement le WELL-SCOBALIT au premier rang.**



**SCOBALIT AG ZURICH**  
PREMIER FABRICANT DES PLAQUES TRANSLUCIDES EN EUROPE

PAROIS DE SÉPARATION

MARQUISES

BAIES LATÉRALES

BALCONS

FAUX-PLAFONDS

VERRIÈRES

PUBLICITÉ LUMINEUSE

ETC.

CONSULTEZ NOS COLLABORATEURS

0 021 22 8214 Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Lausanne et succ.  
0 091 2 7801 P. Molinari & C. SA, Lugano  
0 061 34 2522 Glas & Spiegel AG, Basel

Bibliothek des Eidg.  
Polytechnikums  
ZURICH